FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Québec — District No. 150 Chambly et Vercheres — District No. 2 — Enumeration District / District du recenseur — No. — in / dans Village de Boucherville (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Dist. 150 Enu. 12

CINQUIÈME DU CA

Page 11 3501

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Lacaille — Enumerator. / Recenseur. — Juin 10

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
1		Lapointe Adonaide Vve	Vemin	m	fils	c	Mai	1896	15	Qué			Français	Canadienne	Cath R
2		" Jos. Xavier	Chem. de fer	m	fils	c	Juillet	1898	12	Qué			Français	Canadienne	Cath R
3		" Gabrielle	"	f	fille	c	Fév.	1901	10	Qué			Français	Canadienne	Cath R
4		" Jean Ci	"	m	fils	c	Mai	1904	7	Qué			Français	Canadienne	Cath R
5	91 119	Dulude Moise	"	m	Chef	m	Sept	1845	65	Qué			Français	Canadienne	Cath R
6		" Delphine	"	f	Epouse	m	Sept	1853	57	Qué			Français	Canadienne	Cath R
7	4	" Rose	"	f	fille	c	Fév.	1888	23	Qué			Français	Canadienne	Cath R
8		" Antoinette	"	f	fille	c	Nov.	1897	18	Qué			Français	Canadienne	Cath R
9	93 120	Racicot Louis	"	m	Chef	m	Nov.	1836	74	Qué			Français	Canadienne	Cath R
10		" Marcelle	"	f	Epouse	m	Déc	1841	69	Qué			Français	Canadienne	Cath R
11	121	Racicot Marie	"	f	Chef	v	Août	1877	34	Qué			Français	Canadienne	Cath R
12		" Dominique	"	m	fils	s	Août	1903	7	Qué			Français	Canadienne	Cath R
13		" Marguerite	"	f	fille	s	Juin	1905	6	Qué			Français	Canadienne	Cath R
14	2	" Rose de Lima	"	f	fille	s	Sept	1907	3	Qué			Français	Canadienne	Cath R
15		" Guillaume	"	m	fils	s	Août	1909	1	Qué			Français	Canadienne	Cath R
16	93 122	Vincelette Judmond	"	m	Chef	v	Juillet	1838	72	Qué			Français	Canadienne	Cath R
17	2	" Marie	"	f	fille	c	Juillet	1865	45	Qué			Français	Canadienne	Cath R
18		" Emma	"	f	fille	c	Oct.	1884	26	Qué			Français	Canadienne	Cath R
19	94 123	Savaria Hodouard	"	m	Chef	m	Juin	1847	63	Qué			Français	Canadienne	Cath R
20	1	" Rose Alda	"	f	fille	c	Août	1897	38	Qué			Français	Canadienne	Cath R
21	1	" Bernadette	"	f	fille	c	Janv.	1877	34	Qué			Français	Canadienne	Cath R
22	95 124	Quintin Moise	St Henri	m	Chef	m	Mars	1856	55	Qué			Français	Canadienne	Cath R
23		" Anastasie	"	f	Epouse	m	Fév.	1869	42	Qué			Français	Canadienne	Cath R
24		" Joseph	"	m	fils	c	Mars	1889	22	Qué			Français	Canadienne	Cath R
25		" Bolland	"	m	fils	c	Août	1893	17	Qué			Français	Canadienne	Cath R
26		" Bernadette	"	f	fille	c	Oct	1895	15	Qué			Français	Canadienne	Cath R
27		" Antoinette	"	f	fille	c	Janv.	1896	14	Qué			Français	Canadienne	Cath R
28	10	" Carl	"	m	fils	c	Août	1898	12	Qué			Français	Canadienne	Cath R
29		" Eugène	"	m	fils	c	Nov.	1903	7	Qué			Français	Canadienne	Cath R
30		" Léo	"	m	fils	c	Fév.	1907	4	Qué			Français	Canadienne	Cath R
31		" Lorette	"	f	fille	c	Mars	1909	2	Qué			Français	Canadienne	Cath R
32	96 125	Dulude Pierre	Chem. de fer	m	Chef	m	Janv	1856	55	Qué			Français	Canadienne	Cath R
33		" Corina	"	f	Epouse	m	Mai	1862	49	Qué			Français	Canadienne	Cath R
34		" Albert	"	m	fils	c	Fév.	1889	22	Qué			Français	Canadienne	Cath R
35		" Delea	"	f	fille	c	Août	1887	23	Qué			Français	Canadienne	Cath R
36		" Ulrici	"	m	fils	c	Mars	1895	16	Qué			Français	Canadienne	Cath R
37	9	" Roméo	"	m	fils	c	Janv	1898	13	Qué			Français	Canadienne	Cath R
38		" Yvonne	"	f	fille	c	Août	1902	9	Qué			Français	Canadienne	Cath R
39		" Thibiffe	"	m	fils	c	Mai	1905	6	Qué			Français	Canadienne	Cath R
40		Dubois Adolphe	"	m	Revenu mai	d	Sept	1869	42	Qué			Français	Canadienne	Cath R
41	126	Beauregard Arthur	"	m	Chef	m	Mai	1886	25	Qué			Français	Canadienne	Cath R
42	2	" Ellenis	"	f	Epouse	m	Juillet	1884	26	Qué			Français	Canadienne	Cath R
43	97 127	Benard Maxime	"	m	Chef	m	Janv	1866	45	Qué			Français	Canadienne	Cath R
44		" Malvina	"	f	Epouse	m	Mars	1868	43	Qué			Français	Canadienne	Cath R
45	5	" Maxime	"	m	fils	s	Août	1903	3	Qué			Français	Canadienne	Cath R
46		" Marie Jeanne	"	f	fille	s	Mai	1909	2	Qué			Français	Canadienne	Cath R
47		" Maurice Eug.	"	m	fils	s	Sept	1910	12	Qué			Français	Canadienne	Cath R
48	128	Dubois Arthur	"	m	Chef	m	Mars	1881	40	Qué			Français	Canadienne	Cath R
49	5	" Coralma	"	f	Epouse	m	Fév.	1881	30	Rép. Dominicaine			Français	Canadienne	Cath R
50		" Georgette	"	f	fille	s	Août	1906	4	Qué			Français	Canadienne	Cath R

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY (Specify age at which infirmity occurred.) / INFIRMITÉ (Spécifier l'âge auquel l'infirmité est survenue.)	
Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employes. / Employés.	Working on own account. (Yes or No.) / Travaillant à son compte. (Oui ou non.)	State where person is employed, as "in woollen mill," "at forge," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "à la filature de laine," "au foyer," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou du métier.	Weeks employed in 1910 at other occupations. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux.	Hours of working time per week at chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou du métier.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 à l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 à l'emploi supplémentaire, principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour—Cents. / Taux du salaire par heure—Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in coming year. / Coût de l'assurance pour l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education of each person over 15 years of age at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en chaque personne âgée de plus de 15 ans au collège, couvent ou université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
																10	oui	oui	F.			
																10	oui	oui	F.			
																10	oui	oui	F.			
																2	non	non	F.			
Cultivateur																	oui	non	F.			
																	oui	oui	F.			
Couturière						50		60		75							oui	oui	F.			
"						50		"		75							oui	oui	F.			
Revenu																	oui	oui	F.			
"																	oui	oui	F.			
Revenu																	non	non	F.			
													500	3%	32.00		oui	oui	F.			
																10	oui	oui	F.			
																6	0	0	F.			
																			F.			
Revenu																	non	non	F.			
																	oui	oui	F.			
																	oui	oui	F.			
																	oui	oui	F.			
																	oui	oui	F.			
																	oui	oui	F.			
																	oui	oui	F.			
																	oui	oui	F.			
																	oui	oui	F.			
																	oui	oui	F.			
																	oui	oui	F.			
Cultivateurs																	oui	oui	F.			
Revenu																	oui	oui	F.			
Cultivateurs													1000	3%	21.24		oui	oui	F.			
Revenu																	oui	oui	F.			
Cultivateurs																	oui	oui	F.			
																10	oui	oui	F.			
																10	oui	oui	F.			
Revenu																	non	non	F.			
Journaliste					Travaux divers	40		60		360							oui	oui	F.			
Revenu																	oui	oui	F.			
Voituriers																	oui	oui	F.			
Revenu																	non	non	F.			
Journaliste					Travaux divers	40		60		400							oui	oui	F.			
Revenu																	non	non	F.			